

## Juegos de Palabras

La industria petrolera utiliza principalmente tres técnicas para mantener la producción de petróleo en el sur de California. Cada uno de ellos tiene peligros para los residentes cercanos.



No hay casi ninguna fractura en el sur de California debido a nuestra geología.

La industria del petróleo abre conversaciones con frecuencia en decir:

"No estamos fracturando. El trabajo es de rutina y para el mantenimiento"

"No estamos acidificando de acuerdo con la SB4..."

Acidificación para fines de mantenimiento implica que traen 1,000s de galones de ácido corrosivo y químicos tóxicos cerca de los hogares donde los niños y las familias no son notificados con antelación.



## Juntos de Pie Contra Perforación de la Vecindad!

Las condiciones ambientales pueden tener consecuencias a largo plazo en el bienestar, así que abordar estas condiciones es clave para comunidades saludables.

Hemos sido testigos de camiones grandes con productos químicos, tóxicos, y corrosivos, en frente de las casas, olido el hedor de los humos, y oído la fuerza de tuberías siendo impulsado en el suelo.

Estar muy cercano a un sitio de perforación de petróleo se ha relacionado con un mayor riesgo de cáncer y enfermedades respiratorias, los olores y el ruido contaminan la calidad de vida y aumenta el estrés.

Podemos estar juntos de pie en contra de la extracción de petróleo en nuestra comunidad al hacer oír nuestra voz. Sitios de perforación de petróleo son fundamentalmente incompatible con barrios residenciales. Escoja salud de la comunidad sobre la riqueza corporativa.

## Únase al Movimiento

### Recibir Boletines

<http://tinyurl.com/JeffersonSignUp>

### Visite nuestro sitio de internet para más información

**Redeemer Community Partnership**  
PO Box 180499 Los Angeles, CA 90018  
[www.redeemercp.org](http://www.redeemercp.org)

Para obtener más información,  
póngase en contacto con  
**Niki Wong | [niki@redeemercp.org](mailto:niki@redeemercp.org)**  
**323-795-8228**

# Proteja a su Familia



## El Sitio de Petroleo de Jefferson

es Operado por  
**Freeport-McMoRan Oil & Gas (FMOG)**



## Historia de un Mal Vecino

- 1995** 10-20 galones de aceite hidráulico vertido
- 1996** Han dejado caer pequeñas cantidades de petróleo crudo
- 1999** Propiedades de separación al norte del sitio son vendidos y convertidos en apartamentos para estudiantes, trayendo a residentes a una proximidad más cercana al sitio de perforación.
- 2006** Fuego en el sitio dio lugar a nuevos procedimientos
- 2011** Mezcla de aceite y agua rociada en los hogares de los residentes, los carros, y sobre toda la calle
- 2013** Recibe AQMD Aviso para Citación de Cumplir
- Lleva a cabo el empaque de grava que implica 4,100 libras de material cancerígeno
- 2 retrabajos de pozos que involucró 6.780 libras de productos químicos y tóxicos corrosivos
- Trabajo de Acidificación utiliza 2.527 libras de ácido corrosivo
- Trabajadores FMOG pintan ilegalmente bordillos rojo robando residentes de parking en la calle. Algunos reciben multa.
- Los residentes asisten a Audiencia Pública para la Administración de Zonificación caso 17528-PA4 en contra de la ampliación propuesta
- 2014** Dos trabajos de Acidificación totalizando en más de 5,335 libras de ácido corrosivo
- Dos avisos AQMD de Citaciones de Violación
- Audiencia Pública para ZA-17528-PA4 donde los residentes nuevamente expresaron oposición a la ampliación propuesta
- Después de un trabajo de acidificación no reportado, plantas en la esquina a favor del sitio mueren al mismo tiempo
- 2015** FMOG retiró aplicación para ZA-17528-PA4
- FMOG cancelado el trabajo de acidificación en la mañana de la protesta de la comunidad

## Quejas de Olores



En 2014, el Sitio de Jefferson recibió

**29** quejas por malos olores

**2** violaciones por exceder los límites de emisión legales de compuestos volátiles orgánicos (VOCs)

El AQMD tomará medidas de acción cuando

 **6** residentes de

 **6** hogares diferentes

llaman en la queja de olores y son capaces de reunirse con el inspector





En promedio, se tarda

 **2.5** horas para que un inspector llegue

## Resumen de Eventos en JDS

EVENTO #	FECHA	TIPO DE TRABAJO DE POZO
397	Jul '13	empaque de grava
417	Jul '13	pozo reelaborado
564	Ago '13	acidification
628	Ago '13	pozo reelaborado
N/A*	Sep '14	??
N/A*	Oct '14	??
1934	Jul '14	acidification
1952	Jul '14	acidification
2960	Abr '15	acidification**

### Sustancias Químicas de Preocupación Usada

-  Cancerígeno
-  Toxinas del Aire
-  Ácidos Corrosivos
-  Productos químicos interrumpiendo hormonales

\* Operadores no están obligados a informar actividad en la inyección de pozos, pero residentes fueron testigos de los camiones grandes en estas fechas

\*\* fue cancelado el trabajo de acidificación, ninguna información química

## Proteja a su Familia!

**1**

**Averigüe cuando la actividad de pozos tomará lugar**

para que pueda cerrar sus ventanas y ir de su propiedad. Los trabajadores se disfrazan de cabeza a pie los equipos de protección y se paran detrás una cinta roja de que dice "peligro", pero no te notificarán. Hemos acortado el URL de 54 caracteres a:

<http://tinyurl.com/AQMD11482>

**2**

**Informe quejas de olores y haga que cuente!**

Olores del petróleo, como humo de segunda mano, no son saludables.

Llame al 1-800-CUT-SMOG, póngase en contacto con Niki Wong (323-795-8228) o vecinos y amigos para que ellos también llamen para poner queja y llegar al 6 personas necesarias.



Si usted observa los vertidos, llame de inmediato al 9-1-1 luego llame al 1-800-852-7550 FREE HAZMAT

**3**

**Únase al movimiento**

**para poner fin a la extracción de petróleo en nuestra vecindad**

**Recibir Boletines**

<http://tinyurl.com/JeffersonSignUp>

**Visite nuestro sitio de internet**

[www.redeemerpc.org](http://www.redeemerpc.org)

**Contacto con Niki Wong**

[niki@redeemerpc.org](mailto:niki@redeemerpc.org)

**323-795-8228**